



### 1 医療機関

#### (2) 多言語医療問診票

こくさいこうりゅうざいだん たげんご いりようもんしんひょう にゆうしゆ こくさいい  
 かながわ国際交流財団のホームページから多言語医療問診票を入手できます。また、AMDA国際医  
りようじょうほう たげんごしんさつもうしこみしよ にゆうしゆ  
 療情報センターでは多言語診察申込書を入手できます。それぞれ、インターネットからのダウンロードがで  
つぎ とお  
 き、アドレスは次の通りです。

<small>こくさいこうりゅうざいだん</small> かながわ 国際交流財団
<a href="http://www.k-i-a.or.jp/medical/index.html">http://www.k-i-a.or.jp/medical/index.html</a>
<small>か もくべつ げんごべつ さが</small> <small>か もく か もく げんご そろ</small> 科目別、言語別に探せるようになっています。科目は 10科目、13言語が揃っています。

<small>がんかもんしんひょう</small> ■眼科問診票			
<small>ごがんか</small> インドネシア語眼科	<small>えいごがんか</small> 英語眼科	<small>ごがんか</small> カンボジア語眼科	<small>ごがんか</small> スペイン語眼科
<small>ごがんか</small> タイ語眼科	<small>ごがんか</small> タガログ語眼科	<small>ちゅうごく ぺきん ごがん</small> 中国(北京)語眼科	<small>ばんがんか</small> ハングル版眼科
<small>ごがんか</small> ベトナム語眼科	<small>ごがんか</small> ペルシャ語眼科	<small>ごがんか</small> ポルトガル語眼科	<small>ごがんか</small> ラオス語眼科
<small>ごがんか</small> ロシア語眼科	<small>ごがんか</small> フランス語眼科		

<small>げかもんしんひょう</small> ■外科問診票			
<small>ごげか</small> インドネシア語外科	<small>えいごげか</small> 英語外科	<small>ごげか</small> カンボジア語外科	<small>ごげか</small> スペイン語外科
<small>ごげか</small> タイ語外科	<small>ごげか</small> タガログ語外科	<small>ちゅうごく ぺきん ごげか</small> 中国(北京)語外科	<small>ばんげか</small> ハングル版外科
<small>ごげか</small> ベトナム語外科	<small>ごげか</small> ペルシャ語外科	<small>ごげか</small> ポルトガル語外科	<small>ごげか</small> ラオス語外科
<small>ごげか</small> ロシア語外科	<small>ごげか</small> フランス語外科		

# 多言語生活情報



いりょう  
F 医療

いりょう  
F 医療 のトップへ

さんふじんかもんしんひょう ■ 産婦人科問診票			
ごさんふじん インドネシア語産婦人 か科	えいごさんふじんか 英語産婦人科	ごさんふじんか カンボジア語産婦人科	ごさんふじんか スペイン語産婦人科
ごさんふじんか タイ語産婦人科	ごさんふじんか タガログ語産婦人科	ちゅうごくぺきんごさん 中国(北京)語産 婦人科	ばんさんふじん ハングル版産婦人 か科
ごさんふじんか ベトナム語産婦人科	ごさんふじんか ペルシャ語産婦人科	ごさんふじん ポルトガル語産婦人 か科	ごさんふじんか ラオス語産婦人科
ごさんふじんか ロシア語産婦人科	ごさんふじんか フランス語産婦人科		

しかもんしんひょう ■ 歯科問診票			
ごしか インドネシア語歯科	えいごしか 英語歯科	ごしか カンボジア語歯科	ごしか スペイン語歯科
ごしか タイ語歯科	ごしか タガログ語歯科	ちゅうごくぺきんごしか 中国(北京)語歯科	ばんしか ハングル版歯科
ごしか ベトナム語歯科	ごしか ペルシャ語歯科	ごしか ポルトガル語歯科	ごしか ラオス語歯科
ごしか ロシア語歯科	ごしか フランス語歯科		

じびいんこうかもんしんひょう ■ 耳鼻咽喉科問診票			
ごじびいん インドネシア語耳鼻咽 こうか 喉科	えいごじびいんこうか 英語耳鼻咽 喉科	ごじびいん カンボジア語耳鼻咽 こうか 喉科	ごじびいんこう スペイン語耳鼻咽 喉 か科
ごじびいんこうか タイ語耳鼻咽 喉科	ごじびいんこう タガログ語耳鼻咽 喉 か科	ちゅうごくぺきんごじ 中国(北京)語耳 びいんこうか 鼻咽 喉科	ばんじびいん ハングル版耳鼻咽 こうか 喉科
ごじびいんこう ベトナム語耳鼻咽 喉 か科	ごじびいんこう ペルシャ語耳鼻咽 喉 か科	ごじびいん ポルトガル語耳鼻咽 こうか 喉科	ごじびいんこうか ラオス語耳鼻咽 喉科
ごじびいんこうか ロシア語耳鼻咽 喉科	ごじびいんこうか フランス語耳鼻咽 喉科		



# 多言語生活情報



いりょう  
F 医療

いりょう  
F 医療 のトップへ

しょうにかもんしんひょう ■ 小児科問診票			
インドネシア <a href="#">ごしょうにか 語 小児科</a>	えいご <a href="#">ごしょうにか 英語 小児科</a>	カンボジア <a href="#">ごしょうにか 語 小児科</a>	スペイン <a href="#">ごしょうにか 語 小児科</a>
<a href="#">ごしょうにか タイ 語 小児科</a>	<a href="#">ごしょうにか タガログ 語 小児科</a>	<a href="#">ちゅうごく ぺきん ごしょう 中国(北京)語 小 児科</a>	<a href="#">ばんしょうにか ハングル 版 小児科</a>
<a href="#">ごしょうにか ベトナム 語 小児科</a>	<a href="#">ごしょうにか ペルシャ 語 小児科</a>	<a href="#">ポルトガル <a href="#">ごしょうにか 語 小児科</a></a>	<a href="#">ラオス <a href="#">ごしょうにか 語 小児科</a></a>
<a href="#">ごしょうにか ロシア 語 小児科</a>	<a href="#">フランス <a href="#">ごしょうにか 語 小児科</a></a>		

せいけいげ かもんしんひょう ■ 整形外科問診票			
インドネシア <a href="#">ごせいけい 語 整形 げか 外科</a>	えいご <a href="#">ごせいけいげか 英語 整形 外科</a>	カンボジア <a href="#">ごせいけいげ 語 整形 外 か 科</a>	スペイン <a href="#">ごせいけいげ 語 整形 外 か 科</a>
<a href="#">ごせいけいげか タイ 語 整形 外科</a>	<a href="#">ごせいけいげ タガログ 語 整形 外 か 科</a>	<a href="#">ちゅうごく ぺきん ごせい 中国(北京)語 整 けいげか 形 外科</a>	<a href="#">ばんせいけい ハングル 版 整形 げか 外科</a>
<a href="#">ごせいけいげか ベトナム 語 整形 外科</a>	<a href="#">ごせいけいげ ペルシャ 語 整形 外 か 科</a>	<a href="#">ポルトガル <a href="#">ごせいけいげ 語 整形 外 か 科</a></a>	<a href="#">ごせいけいげか ラオス 語 整形 外科</a>
<a href="#">ごせいけいげか ロシア 語 整形 外科</a>	<a href="#">フランス <a href="#">ごせいけいげ 語 整形 外 か 科</a></a>		

ない かもんしんひょう ■ 内科問診票			
インドネシア <a href="#">ごないか 語 内科</a>	えいご <a href="#">ごないか 英語 内科</a>	カンボジア <a href="#">ごないか 語 内科</a>	スペイン <a href="#">ごないか 語 内科</a>
<a href="#">ごないか タイ 語 内科</a>	<a href="#">ごないか タガログ 語 内科</a>	<a href="#">ちゅうごく ぺきん ごない 中国(北京)語 内 か 科</a>	<a href="#">ばんないか ハングル 版 内科</a>
<a href="#">ごないか ベトナム 語 内科</a>	<a href="#">ごないか ペルシャ 語 内科</a>	<a href="#">ポルトガル <a href="#">ごないか 語 内科</a></a>	<a href="#">ラオス <a href="#">ごないか 語 内科</a></a>
<a href="#">ごないか ロシア 語 内科</a>	<a href="#">フランス <a href="#">ごないか 語 内科</a></a>		

# 多言語生活情報



いりょう  
F 医療

いりょう  
F 医療 のトップへ

のうしんけいげ かもんしんひょう ■ 脳神経外科問診票			
ごのうしん インドネシア 語脳神 けいげか 経外科	えいごのうしんけいげか 英語脳神経外科	ごのうしんけい カンボジア 語脳神経 げか 外科	ごのうしんけい スペイン 語脳神経 げか 外科
ごのうしんけいげか タイ 語脳神経外科	ごのうしんけい タガログ 語脳神経 げか 外科	ちゅうごく ぺきん ごのう 中国(北京)語脳 しんけいげか 神経外科	ばんのうしん ハングル 版脳神 けいげか 経外科
ごのうしんけい ベトナム 語脳神経 げか 外科	ごのうしんけい ペルシャ 語脳神経 げか 外科	ごのうしん ポルトガル 語脳神 けいげか 経外科	ごのうしんけいげ ラオス 語脳神経外 か 科
ごのうしんけいげ ロシア 語脳神経外 か 科	ごのうしんけい フランス 語脳神経 げか 外科		

ひ ふ かもんしんひょう ■ 皮膚科問診票			
ごひふか インドネシア 語皮膚科	えいごひふか 英語皮膚科	ごひふか カンボジア 語皮膚科	ごひふか スペイン 語皮膚科
ごひふか タイ 語皮膚科	ごひふか タガログ 語皮膚科	ちゅうごく ぺきん ごひふ 中国(北京)語皮膚 か 科	ばんひふか ハングル 版皮膚科
ごひふか ベトナム 語皮膚科	ごひふか ペルシャ 語皮膚科	ごひふか ポルトガル 語皮膚科	ごひふか ラオス 語皮膚科
ごひふか ロシア 語皮膚科	ごひふか フランス 語皮膚科		

ほうじん こくさいいりょうじょうほう NPO法人AMDA国際医療情報センター	
<a href="http://amda-amic.com/">http://amda-amic.com/</a>	
か き げんご ほんやく 下記の言語は翻訳されたページがあります。(英語、中国語、韓国朝鮮語、スペイン語、タイ語、ポルトガル ご 語、タガログ語)	

### いりょうようご (3) 医療用語

しょうじょうおよ き おうれき げんご べつひょうげん  
症状及び既往歴の言語別表現については、かながわ国際交流財団の科目別、言語別問診票を  
さんしやう  
参照してください。